

机上望原 (简) 馮欣明著 (粵語五言絕句)

大地晨光照                      平原峽谷深  
高空瞻广阔                      碧水竟难寻

機上望原 (繁) 馮欣明著 (粵語五言絕句)

大地晨光照                      平原峽谷深  
高空瞻廣闊                      碧水竟難尋

The Plain – Viewed from Plane

Written in Chinese and Translated into English by Feng Xin-ming

(“Five word cut verse” metre in Cantonese)

The vast expanse is lit by morning light;  
A canyon’s deeply carved across the plain.  
The view is wide from high above, and yet  
I can’t locate the emerald waters.